

Πέτρου Β

Συμεών¹ Πέτρος, δούλος καὶ ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, τοῖς ἰσότημον² **1**

ἡμῖν λαχοῦσιν³ πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος⁴

Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη⁵ ἐν ἐπιγνώσει⁶ τοῦ **2**

θεοῦ, καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας⁷ **3**

δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν⁸ δεδωρημένης,⁹ διὰ τῆς

ἐπιγνώσεως⁶ τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:¹⁰ δι' ὧν τὰ **4**

τίμια¹¹ ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα¹² δεδώρηται,⁹ ἵνα διὰ τούτων

γένησθε θείας⁷ κοινωνοὶ¹³ φύσεως,¹⁴ ἀποφυγόντες¹⁵ τῆς ἐν κόσμῳ ἐν

ἐπιθυμίας φθορᾶς.¹⁶ Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, σπουδῇ¹⁷ πᾶσαν **5**

παρεισενέγκαντες,¹⁸ ἐπιχορηγήσατε¹⁹ ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,¹⁰

ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ¹⁰ τὴν γνῶσιν, ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν,²⁰ ἐν δὲ **6**

τῇ ἐγκρατείᾳ²⁰ τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν,⁸ ἐν δὲ **7**

τῇ εὐσεβείᾳ⁸ τὴν φιλαδελφίαν,²¹ ἐν δὲ τῇ φιλαδελφίᾳ²¹ τὴν ἀγάπην. **8**

Ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,²² οὐκ ἀργοὺς²³ οὐδὲ

ἀκάρπους²⁴ καθίστησιν²⁵ εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ

ἐπίγνωσιν.⁶ Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν²⁶ ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν, μυωπάζων,²⁷ **9**

λήθη²⁸ λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ²⁹ τῶν πάλαι³⁰ αὐτοῦ ἁμαρτιῶν. Διὸ **10**

¹ Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. ² ἰσότημος, equal, like. ³ λαγχάνω, chose by lot, receive. ⁴ σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. ⁵ πληθύνω, multiply, increase. ⁶ ἐπίγνωσις, εὐσ, ἡ, knowledge, discernment. ⁷ θεῖος, divine. ⁸ εὐσέβεια, εὐ, ἡ, godliness, piety. ⁹ δωρέομαι, present, bestow. ¹⁰ ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. ¹¹ τίμιος, precious, honorable. ¹² ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. ¹³ κοινωνός, οὐ, ὁ, partner, sharer. ¹⁴ φύσις, εὐσ, ἡ, nature, inherent nature. ¹⁵ ἀποφεύγω, escape, escape from. ¹⁶ φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. ¹⁷ σπουδή, ἡς, ἡ, haste, diligence. ¹⁸ παρεισφέρω, apply, bring to bear. ¹⁹ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ²⁰ ἐγκράτεια, εὐ, ἡ, mastery, self-control. ²¹ φιλαδελφία, εὐ, ἡ, love of brothers, brotherly love. ²² πλεονάζω, superabound, make to abound. ²³ ἀργός, inactive, idle. ²⁴ ἀκαρπος, unfruitful, barren. ²⁵ καθίστημι, set, constitute. ²⁶ πάρεμι, be present, have arrived. ²⁷ μυωπάζω, be short-sighted, blink. ²⁸ λήθη, ἡς, ἡ, forgetfulness. ²⁹ καθαρισμός, οὐ, ὁ, cleansing, purification. ³⁰ πάλαι, long ago, of old.

μαλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε¹ βεβαίαν² ὑμῶν τὴν κλήσιν³ καὶ
ἐκλογὴν⁴ ποιῆσθαι: ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ⁵ ποτε: 11
οὕτως γὰρ πλουσίως⁶ ἐπιχορηγηθήσεται⁷ ὑμῖν ἡ εἴσοδος⁸ εἰς τὴν
αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος⁹ Ἰησοῦ χριστοῦ.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω¹⁰ ἀεὶ¹¹ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν¹² περὶ τούτων, καίπερ¹³ 12
εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους¹⁴ ἐν τῇ παρούσῃ¹⁵ ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ 13
ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,¹⁶ διεγείρειν¹⁷ ὑμᾶς ἐν
ὑπομνήσει: ¹⁸εἰδὼς ὅτι ταχινὴ¹⁹ ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις²⁰ τοῦ σκηνώματός¹⁶ 14
μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς ἐδήλωσέν²¹ μοι. 15
Σπουδάσω¹ δὲ καὶ ἐκάστοτε²² ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον²³ τὴν
τούτων μνήμην²⁴ ποιῆσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις²⁵ μύθοις²⁶ 16
ἐξακολουθήσαντες²⁷ ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,²⁸ ἀλλ' ἐπόπται²⁹ γεννηθέντες τῆς
ἐκείνου μεγαλειότητος.³⁰ Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ 17
δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαύτης³¹ ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς³²
δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα:³³ καὶ 18
ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν
αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον² τὸν 19

¹ σπουδάω, hasten, be eager. ² βέβαιος, firm, secure. ³ κλήσις, εὖς, ἡ, (divine) call, invitation. ⁴ ἐκλογή, ἡς, ἡ, (divine) selection, choice. ⁵ πταίω, cause to stumble, stumble. ⁶ πλουσίως, richly, abundantly. ⁷ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ⁸ εἴσοδος, οὐ, ἡ, entrance, entering. ⁹ σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. ¹⁰ ἀμελέω, neglect, be unconcerned. ¹¹ ἀεὶ, always, ever. ¹² ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ¹³ καίπερ, although. ¹⁴ στηρίζω, establish, fix firmly. ¹⁵ παρίμι, be present, have arrived. ¹⁶ σκηνώμα, τος, τό, tent, dwelling. ¹⁷ διεγείρω, arouse completely, stir up. ¹⁸ ὑπόμνησις, εὖς, ἡ, reminding, reminder. ¹⁹ ταχινός, imminent, swift. ²⁰ ἀπόθεσις, εὖς, ἡ, removal, laying aside. ²¹ δηλώω, show, make clear. ²² ἐκάστοτε, at any time, always. ²³ ἔξοδος, οὐ, ἡ, departure, exodus. ²⁴ μνήμη, ἡς, ἡ, memory, remembrance. ²⁵ σοφίζω, make wise, devise craftily. ²⁶ μῦθος, οὐ, ὁ, fable, myth. ²⁷ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ²⁸ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ²⁹ ἐπόπτης, οὐ, ὁ, eyewitness, spectator. ³⁰ μεγαλειότης, ἡτος, ἡ, splendor, magnificence. ³¹ τοιόσδε, such as this, of this kind. ³² μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. ³³ εὐδοκέω, think it good, be well pleased with.

προφητικὸν¹ λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες,² ὡς λύχνῳ³
φαίνονται ἐν ἀσχυρῷ⁴ τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,⁵ καὶ φωσφόρος⁶
ἀνατείλῃ⁷ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι 20
πᾶσα προφητεία⁸ γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως⁹ οὐ γίνεται. Οὐ γὰρ 21
θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία,⁸ ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος
ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται¹⁰ ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται 2
ψευδοδιδάσκαλοι,¹¹ οἵτινες παρεισάξουσιν¹² αἱρέσεις¹³ ἀπωλείας,¹⁴ καὶ
τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην¹⁵ ἄρνούμενοι, ἐπάγοντες¹⁶ ἑαυτοῖς
ταχινὴν¹⁷ ἀπώλειαν.¹⁴ Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν¹⁸ αὐτῶν ταῖς 2
ἀσελγείαις,¹⁹ δι' οὓς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν 3
πλεονεξίᾳ²⁰ πλαστοῖς²¹ λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται:²² οἷς τὸ κρίμα
ἐκπαλαι²³ οὐκ ἀργεῖ,²⁴ καὶ ἡ ἀπώλεια¹⁴ αὐτῶν οὐ νυστάζει.²⁵ Εἰ γὰρ ὁ 4
θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,²⁶ ἀλλὰ σειραῖς²⁷ ζόφου²⁸
ταρταρώσας²⁹ παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους: καὶ ἀρχαίου³⁰ 5
κόσμου οὐκ ἐφείσατο,²⁶ ἀλλὰ ὄγδοον³¹ Νῶε³² δικαιοσύνης κήρυκα³³
ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν³⁴ κόσμῳ ἀσεβῶν³⁵ ἐπάξας:¹⁶ καὶ πόλεις 6
Σοδόμων³⁶ καὶ Γομόρρας³⁷ τεφρώσας³⁸ καταστροφῇ³⁹ κατέκρινεν,⁴⁰

¹ προφητικός, prophetic. ² προσέχω, take head of, attend to. ³ λύχνος, ου, ό, lamp, lantern. ⁴ ἀσχυρός, dark, gloomy. ⁵ διαυγάζω, shine through, dawn. ⁶ φωσφόρος, ου, ό, morning star, light-bearing. ⁷ ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. ⁸ προφητεία, ας, ή, prophecy. ⁹ ἐπίλυσις, εως, ή, explanation, interpretation. ¹⁰ ψευδοπροφήτης, ου, ό, false prophet. ¹¹ ψευδοδιδάσκαλος, ου, ό, false teacher. ¹² παρεισάγω, bring in, introduce secretly. ¹³ αἵρεσις, εως, ή, choice, faction. ¹⁴ ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. ¹⁵ δεσπότης, ου, ό, master, lord. ¹⁶ ἐπάγω, bring upon. ¹⁷ ταχινός, imminent, swift. ¹⁸ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ¹⁹ ἀσελγεία, ας, ή, licentiousness, debauchery. ²⁰ πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. ²¹ πλαστός, fabricated, false. ²² ἐμπορεύομαι, engage in business. ²³ ἐκπαλαι, long ago, for a long time. ²⁴ ἀργέω, become idle, linger. ²⁵ νυστάζω, become drowsy, doze. ²⁶ φείδομαι, spare, abstain. ²⁷ σειρά, ας, ή, cord, rope. ²⁸ ζόφος, ου, ό, deep gloom, darkness. ²⁹ ταρταρώ, cast into Tartarus, cast into hell. ³⁰ ἀρχαῖος, old, ancient. ³¹ ὄγδοος, eighth. ³² Νῶε, ό, Noah. ³³ κήρυξ, υκος, ό, herald, preacher. ³⁴ κατακλυσμός, οὔ, ό, flood, deluge. ³⁵ ἀσεβής, ungodly, impious. ³⁶ Σόδομα, ων, τό, Sodom. ³⁷ Γόμορρα, ας, ή, Gomorrah. ³⁸ τεφρώ, reduce to ashes. ³⁹ καταστροφή, ής, ή, ruin, destruction. ⁴⁰ κατακρίνω, condemn.

ὑπόδειγμα¹ μελλόντων ἀσεβεῖν² τεθεικώς· καὶ δίκαιον Λώτ,³ 7
 καταπονούμενον⁴ ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων⁵ ἐν ἀσελγείᾳ⁶ ἀναστροφῆς,⁷
 ἐρρύσατο·⁸ βλέμματι⁹ γὰρ καὶ ἀκοῇ¹⁰ ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν¹¹ ἐν 8
 αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις¹² ἔργοις ἐβασάνιζεν·
 οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς¹⁴ ἐκ πειρασμοῦ¹⁵ ῥύεσθαι,⁸ ἀδίκους¹⁶ δὲ εἰς 9
 ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους¹⁷ τηρεῖν· μάλιστα¹⁸ δὲ τοὺς ὀπίσω 10
 σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ¹⁹ πορευομένους, καὶ κυριότητος²⁰
 καταφρονούντας,²¹ Τολμηταί,²² αὐθάδεις,²³ δόξας οὐ τρέμουσιν²⁴
 βλασφημοῦντες· ὅπου ἄγγελοι, ἰσχύι²⁵ καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ 11
 φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίῳ βλάβημον²⁶ κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς 12
 ἄλογα²⁷ ζῶα²⁸ φυσικὰ²⁹ γεγεννημένα εἰς ἄλωσιν³⁰ καὶ φθοράν,³¹ ἐν οἷς
 ἀγνοοῦσιν³² βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ³¹ αὐτῶν καταφθαρήσονται,
 κομιούμενοι³⁴ μισθὸν ἀδικίας, ἡδονὴν³⁵ ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ 13
 τρυφῇ,³⁶ σπίλοι³⁷ καὶ μῶμοι,³⁸ ἐντρυφῶντες³⁹ ἐν ταῖς ἀπάταις⁴⁰
 αὐτῶν συνευωχούμενοι⁴¹ ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς⁴² 14
 μοιχαλίδος⁴³ καὶ ἀκαταπαύστους⁴⁴ ἁμαρτίας, δελεάζοντες⁴⁵ ψυχὰς
 ἀστηρίκτους,⁴⁶ καρδίαν γεγυμνασμένην⁴⁷ πλεονεξίας⁴⁸ ἔχοντες,

¹ ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. ² ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. ³ Λώτ, ὁ, Lot. ⁴ καταπονέω, wear down, oppress. ⁵ ἀθεσμος, lawless, unprincipled. ⁶ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ⁷ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ⁸ ῥύομαι, rescue, save. ⁹ βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. ¹⁰ ἀκοή, ἡς, ἡ, hearing, report. ¹¹ ἐγκατοικέω, live, reside. ¹² ἀνομος, lawless, without law. ¹³ βασανίζω, torment, torture. ¹⁴ εὐσεβής, pious, devout. ¹⁵ πειρασμός, οὗ, ὁ, temptation, trial. ¹⁶ ἀδικος, unjust, unrighteous. ¹⁷ κολάζω, penalize, punish. ¹⁸ μάλιστα, especially, most of all. ¹⁹ μiasμός, οὗ, ὁ, defilement, corruption. ²⁰ κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. ²¹ καταφρονέω, think little of, despise. ²² τολμητής, οὗ, ὁ, bold, daring person. ²³ αὐθάδης, self-willed, stubborn. ²⁴ τρέμω, tremble, am afraid. ²⁵ ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. ²⁶ βλάβημος, blasphemous, slanderous. ²⁷ ἄλογος, without reason, absurd. ²⁸ ζῶον, ου, τό, living creature, animal. ²⁹ φυσικός, natural, according to nature. ³⁰ ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. ³¹ φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. ³² ἀγνοέω, not know, be unaware. ³³ καταφθείρω, destroy, ruin. ³⁴ κομίζω, receive, bring. ³⁵ ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. ³⁶ τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. ³⁷ σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. ³⁸ μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. ³⁹ ἐντρυφάω, delight in, revel. ⁴⁰ ἀπάτη, ης, ἡ, deceit, deceitfulness. ⁴¹ συνευωχέομαι, feast together, carouse together. ⁴² μεστός, full. ⁴³ μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. ⁴⁴ ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. ⁴⁵ δελεάζω, lure, entice. ⁴⁶ ἀστήρικτος, unstable, weak. ⁴⁷ γυμνάζω, train, undergo discipline. ⁴⁸ πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice.

κατάρας¹ τέκνα: καταλιπόντες² εὐθείαν³ ὁδὸν ἐπλανήθησαν, 15
 ἐξακολουθήσαντες⁴ τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαὰμ⁵ τοῦ Βοσόρ,⁶ ὃς μισθὸν
 ἀδικίας ἠγάπησεν, ἔλεγξιν⁷ δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας: ὑποζύγιον⁹ 16
 ἄφωνον,¹⁰ ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγξάμενον,¹¹ ἐκώλυσεν τὴν τοῦ
 προφήτου παραφρονίαν.¹² Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ¹³ ἄνυδροι,¹⁴ νεφέλαι ὑπὸ 17
 λαίλαπος¹⁵ ἐλαυνόμεναι,¹⁶ οἷς ὁ ζόφος¹⁷ τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα
 τετήρηται. Ὑπέρογκα¹⁸ γὰρ ματαιότητος¹⁹ φθεγγόμενοι,¹¹ 18
 δελεάζουσιν²⁰ ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός, ἀσελγείαις,²¹ τοὺς ὄντως²²
 ἀποφυγόντας²³ τοὺς ἐν πλάνῃ²⁴ ἀναστρεφόμενους,²⁵ ἐλευθερίαν²⁶ 19
 αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι,²⁷ αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς: ὧ
 γάρ τις ἡττηται,²⁹ τούτῳ καὶ δεδούλωται.³⁰ Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες²³ τὰ 20
 μιάσματα³¹ τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει³² τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος³³
 Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες³⁴ ἡττώνται,²⁹ γέγονεν
 αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χειρόνα³⁵ τῶν πρώτων. Κρεῖττον³⁶ γὰρ ἦν αὐτοῖς 21
 μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἢ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι
 ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκεν³⁷ δὲ αὐτοῖς 22
 τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας,³⁸ Κύνων³⁹ ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα,
 καὶ ὅς⁴¹ λουσαμένη⁴² εἰς κύλισμα⁴³ βορβόρου.⁴⁴

¹ κατάρα, ας, ἡ, curse, cursing. ² καταλείπω, leave, leave behind. ³ εὐθύς, immediately, at once. ⁴ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ⁵ Βαλαάμ, ὁ, Balaam. ⁶ Βοσόρ, ὁ, Bosor. ⁷ ἔλεγξις, εως, ἡ, rebuke, reproof. ⁸ παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing. ⁹ ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. ¹⁰ ἄφωνος, speechless, mute. ¹¹ φθεγγόμεναι, utter, speak. ¹² παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. ¹³ πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. ¹⁴ ἄνυδρος, waterless, dry. ¹⁵ λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. ¹⁶ ἐλαύνω, drive or push, row. ¹⁷ ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ¹⁸ ὑπέρογκος, arrogant, haughty. ¹⁹ ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. ²⁰ δελεάζω, lure, entice. ²¹ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ²² ὄντως, really, indeed. ²³ ἀποφεύγω, escape, escape from. ²⁴ πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. ²⁵ ἀναστρέφω, return, live. ²⁶ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ²⁷ ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. ²⁸ φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. ²⁹ ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. ³⁰ δουλόω, enslave, bring under subjection. ³¹ μίasma, τος, τό, shameful deed, misdeed. ³² ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ³³ σωτήρ, ἡρος, ὁ, savior, deliverer. ³⁴ ἐμπλέκω, enfold, entangle. ³⁵ χειρόν, worse. ³⁶ κρεῖττον, stronger, more excellent. ³⁷ συμβαίνειν, come together, come to pass. ³⁸ παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. ³⁹ κύων, ος, ὁ, dog. ⁴⁰ ἐξέραμα, τος, τό, vomit. ⁴¹ ὅς, ὅς, ἡ, sow, hog. ⁴² λούω, bathe, wash. ⁴³ κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. ⁴⁴ βορβόρος, ου, ὁ, mire, slime.

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν,¹ ἐν αἷς **3**
 διεγείρω² ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει³ τὴν εἰλικρινή⁴ διάνοιαν,⁵ μνησθῆναι⁶ **2**
 τῶν προειρημένων⁷ ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν
 ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος:⁸ τοῦτο πρῶτον **3**
 γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαίκεται,⁹
 κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ λέγοντες, Ποῦ **4**
 ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας¹⁰ αὐτοῦ; Ἄφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες
 ἐκοιμήθησαν,¹¹ πάντα οὕτως διαμένει¹² ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.¹³ **5**
 Λανθάνει¹⁴ γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,¹⁵
 καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα,¹⁶ τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' **6**
 ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς¹⁷ ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ **7**
 καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ τεθησαυρισμένοι¹⁸ εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς
 ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας¹⁹ τῶν ἀσεβῶν²⁰ ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω¹⁴ ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ **8**
 κυρίῳ ὡς χίλια²¹ ἔτη, καὶ χίλια²¹ ἔτη ὡς ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει²² ὁ **9**
 κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὥς τινες βραδυτῆτα²³ ἡγοῦνται: ἀλλὰ
 μακροθυμεῖ²⁴ εἰς ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινος ἀπολέσθαι, ἀλλὰ
 πάντας εἰς μετάνοιαν²⁵ χωρῆσαι.²⁶ Ὅτι ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς **10**
 κλέπτῃ²⁷ ἐν νυκτί, ἐν ᾗ οἱ οὐρανοὶ ῥοιζήδον²⁸ παρελεύσονται,

¹ ἐπιστολή, ἥς, ἡ, letter, dispatch. ² διεγείρω, arouse completely, stir up. ³ ὑπομνήσις, εως, ἡ, reminding, reminder. ⁴ εἰλικρινής, pure, sincere. ⁵ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ⁶ μνησθῆναι, remember, recall. ⁷ προελέγω, say beforehand, forewarn. ⁸ σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. ⁹ ἐμπαίκτης, ου, ὁ, mocker. ¹⁰ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ¹¹ κοιμάομαι, sleep, fall asleep. ¹² διαμένω, remain, continue. ¹³ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ¹⁴ λανθάνω, escape notice, am hidden. ¹⁵ ἔκπαλαι, long ago, for a long time. ¹⁶ συνίστημι, commend (transitive), stand with. ¹⁷ κατακλύζω, flood, inundate. ¹⁸ τησαυρίζω, lay up, store up. ¹⁹ ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ²⁰ ἀσεβής, ungodly, impious. ²¹ χίλιοι, thousand. ²² βραδύνω, hesitate, be slow. ²³ βραδυτής, ητος, ἡ, slowness, tardiness. ²⁴ μακροθυμέω, be patient, suffer long. ²⁵ μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. ²⁶ χωρέω, make room for, hold. ²⁷ κλέπτῃς, ου, ὁ, thief. ²⁸ ῥοιζήδον, with a rushing sound.

στοιχεῖα¹ δὲ καυσούμεενα² λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα
κατακαήσεται.³ Τούτων οὖν πάντων λυομένων, ποταποὺς⁴ δεῖ 11
ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς⁵ καὶ εὐσεβείαις,⁶ 12
προσδοκῶντας⁷ καὶ σπεύδοντας⁸ τὴν παρουσίαν⁹ τῆς τοῦ θεοῦ
ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι¹⁰ λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα¹
καυσούμεενα² τήκεται,¹¹ Καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ 13
ἐπάγγελμα¹² αὐτοῦ προσδοκῶμεν,⁷ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,⁷ σπουδάσατε¹³ ἄσπιλοι¹⁴ καὶ 14
ἁμώμητοι¹⁵ αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν 15
μακροθυμίαν¹⁶ σωτηρίαν ἡγείσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν
ἄδελφός Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν: ὡς 16
καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,¹⁷ λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς
ἔστιν δυσνόητά¹⁸ τινα, ἃ οἱ ἁμαθεῖς¹⁹ καὶ ἀστήρικτοι²⁰ στρεβλοῦσιν,²¹
ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.²² Ὑμεῖς 17
οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες²³ φυλάσσεσθε, ἵνα μὴ, τῇ τῶν
ἁθέσμων²⁴ πλάνῃ²⁵ συναπαχθέντες,²⁶ ἐκπέσητε²⁷ τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.
Αὐξάνετε²⁹ δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος³⁰ 18
Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος. Ἀμήν.

¹ στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. ² καυσώω, burn up. ³ κατακαίω, burn up, consume entirely. ⁴ ποταπός, what kind of? what type of? ⁵ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ⁶ εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ⁷ προσδοκάω, wait for, look for. ⁸ σπεύδω, hasten, urge on. ⁹ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ¹⁰ πυρόω, burn, am purified by fire. ¹¹ τήκω, make liquid, melt. ¹² ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. ¹³ σπουδάζω, hasten, be eager. ¹⁴ ἄσπιλος, spotless, unstained. ¹⁵ ἁμώμητος, blameless, without blame or fault. ¹⁶ μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ¹⁷ ἐπιστολή, ἥς, ἡ, letter, dispatch. ¹⁸ δυσνόητος, hard to understand. ¹⁹ ἁμαθής, ignorant, unlearned. ²⁰ ἀστήρικτος, unstable, weak. ²¹ στρεβλόω, torment, twist. ²² ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ²³ προγινώσκω, know beforehand. ²⁴ ἁθεσμος, lawless, unprincipled. ²⁵ πλάνη, ἥς, ἡ, wandering, error. ²⁶ συναπάγω, lead away with, condescend to. ²⁷ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ²⁸ στηριγμός, οὗ, ὁ, firmness, steadfastness. ²⁹ αὐξάνω, cause to grow, increase. ³⁰ σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.